

Мы продолжаем рассказывать о самостоятельных объединениях иммигрантов. Сегодня наш корреспондент в Кёльне Э. Водопьянова приглашает нас посетить известный в городе интернациональный клуб IGNIS.

ЧЕТЫРЕ ЯЗЫКА ПОД ОДНОЙ КРЫШЕЙ

И если я гореть не буду,
И если ты гореть не будешь –
Кто тогда рассеет тьму...?
Н. Хикмет

Пожалуй, это единственный культурный центр в Кёльне, откуда не хочется уходить. Или хочется сразу же вернуться назад, чтобы ещё раз окунуться в доброжелательную и теплую атмосферу этого интернационального Дома.

В разное время в Кёльне возникали различные центры и клубы. Они устраивали вечера отдыха – "танцы до упаду", пытались чем-то заинтересовать, как-то удержать... Но помещения были убогими, начисто лишёнными того, что так необходимо человеку в звании "иммигрант": тепла и уюта. Центры возникали и... умирали, а этот, обосновавшийся на Elsa-Brandström Strasse 6, продолжает и по сей день жить активной творческой жизнью. Жители Кёльна, конечно же, догадались, а для иногородних раскрою "секрет" – речь идет о Центре восточноевропейской культуры IGNIS. 29 мая 1999 г. ему исполнилось 15 лет. Возраст вполне солидный, чего нельзя сказать ни о хозяевах Центра, ни о его гостях. Пожалуй, о солидности можно говорить только применительно к Бартоку. Это – "визитная карточка" дома на Elsa-Brandström Str. – старый, добрый, умный пес, боксер "по национальности", много и многих повидавший за эти годы.

Немного истории. Почти 16 лет тому назад, 18 мая 1984 года было официально объявлено о создании Центра, а в первый день нового 1985 (добрый знак для новоселья!) инициативная группа во главе с бессменной руководительницей "IGNIS" а Лиляной Анджиевски переступила порог своего нового дома. Правда, новым его можно было назвать только условно. Старый особняк, ранее находившийся во владении адвоката Ашенбаха, требовал ремонта и ухода. Весь интерьер пришлось создавать заново. В ход шло всё, что покупалось, дарилось, приносилось из дома... Требование у г-жи Анджиевски было только одно: вещи должны быть подобраны в едином стиле, в одной тональности – чтобы было как дома. Возможно, именно поэтому здесь все предметы "дружат" между собой и с людьми. Кстати, название Центра – IGNIS – тоже придумано Лиляной. В переводе с латинского это – огонь или пламя. Точнее не скажешь!

Уже давно этот гостеприимный дом стал духовным пристанищем для многих людей, испытавших на себе все прелести и трудности эмиграции. В клуб IGNIS идут с удовольствием. Там всегда можно передохнуть от мирской суеты, выпить чашечку крепкого аро-

матного кофе и почитать газеты, послушать музыку и пообщаться... Здесь регулярно проходят интернациональные выставки современных художников, проводятся разнообразные музыкальные и литературные вечера. Каждое воскресенье в уютной гостиной Центра собираются любители джаза, а в начале каждого месяца по понедельникам своих гостей встречает "Женский клуб". На эти вечера приходят и местные жительницы. Женщины готовятся вместе различные блюда интернациональной кухни, делятся кулинарными секретами, беседуют о жизни, детях, своих проблемах и, что интересно, все понимают друг друга, хотя подчас говорят на разных языках. Традиционными стали вечера польской поэзии, которые собирают большую аудиторию. На франкфуртской книжной ярмарке в октябре с большим успехом прошла презентация книги "Написано в Германии".

15 января 2001 г.
в Центре восточноевропейской культуры IGNIS
(г. Кёльн, Elsa-Brandström Strasse 6) состоится встреча редакции и авторов газеты «Partner» и Интеграционного центра «Partner» с читателями.
В перерыве – небольшая концертная программа.
Начало в 19.00.
Приглашаются все желающие.

Этот сборник польских авторов, живущих ныне в Германии, был подготовлен к изданию Л. Анджиевски и её помощниками.

Но как не хлебом единым жив человек, так и деятельность Центра не сводится лишь к культурно-развлекательным мероприятиям. Здесь постоянно ведётся большая консультационная работа. Люди приходят в IGNIS со своими заботами, вопросами. А их, как известно, на первых порах достаточно. Кому-то требуется перевести деловое письмо, кто-то не знает, как заполнить важную анкету, у кого-то возникают сложности с устройством ребёнка в школу... В каждом из этих случаев помощь окажут внимательные и доброжелательные сотрудники Центра М. Левшина и М. Сахаров. А если нужен квалифицированный совет юриста, то и его можно здесь получить. Кёльнский адвокат г-н Х. Ристов приходит в IGNIS раз в месяц и проводит свои консультации на общественных началах вот уже более пяти лет.

За последние годы жизнь в IGNIS заметно изменилась благодаря мощ-

ному притоку новых эмигрантов из России. Традиционными стали вечера авторской песни, раньше проходившие от случая к случаю. Вот уже несколько лет подряд здесь в каждый свой приезд в Германию поёт Александр Дольский. Послушать его собирается особая публика – любители и тонкие ценители поэзии и музыки. И год 2000 не был исключением. Декабрьская встреча с А. Дольским доставила огромное удовольствие всем почитателям его таланта. Большую аудиторию собирает "Киноклуб", который ведёт Т. Кушневская – писательница и автор документальных фильмов. В ежемесячной программе появилась новая рубрика – "Поём и танцуем вместе", собирающая всегда много гостей. Заслуженным успехом пользуется музыкально-литературная программа "Русский вечер", которую интересно, эмоционально и с большим тактом ведёт поэт Даниил Чкония. Очень приятно то, что Центр этот не только для поляков или русских, или хорватов. На музыкальные вечера сюда приходят любители романсов и классической музыки, среди которых очень много коренных немцев. В небольшом уютном зале собираются люди всех национальностей, любящие искусство. Но раз в году Центр восточноевропейской культуры, образно выражаясь, просто трещит по всем швам! Это происходит тогда, когда в Кёльн приезжает KROKE-Klezmer-Gruppe из Польши. Эта группа собирает разновозрастную и разноязыкую аудиторию, зал не в состоянии вместить всех желающих, зрители готовы стоять и сидеть в проходах, хотя входной билет стоит 15 DM. Надо видеть лица гостей, надо один раз услышать игру клезмеров, чтобы понять простую истину – всё талантливое – вне национальной принадлежности.

Интеграция – понятие многогранное. Оно включает в себя не только изучение языка и получение новой специальности, но только поиски работы, не только возможность реализовать свои способности. Это, если можно так выразиться, материальная сторона интеграции. Но есть ещё и духовная интеграция, позволяющая раскрыться сути человеческой. И в этом – основная идея кёльского Центра восточноевропейской культуры IGNIS.

Адрес Центра восточноевропейской культуры IGNIS:

Köln, Elsa-Brandström Str. 6

Тел.: 0221 / 72 51 05.

Интернет-адрес:

<http://www.ignis.org>

Программа печатается в газете "Партнер".

Э. Водопьянова
(Кёльн)